

**Leggere tutte le parti di questo manuale prima di installare o mettere in funzione l'apparecchiatura.**

**Read each section of this manual before installing and operating**

**Lire toutes les parties de ce mode d'emploi avant d'installer ou mettre en fonction l'appareil.**

**Leer todas las partes de este manual antes de llevar a cabo la instalación o de poner en marcha el aparato.**

**IT (\*) - RETHERMALIZER**

INSTALLAZIONE, USO E MANUTENZIONE  
(\* = lingua originale)

Pag. 3

**GB - RETHERMALIZER**

INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE  
(\* = original language)

Page 12

**FR - RETHERMALIZER**

INSTALLATION, UTILISATION ET MAINTENANCE  
(\* = langue originale)

Page 21

**ES - RETHERMALIZER**

INSTALACIÓN, USO Y MANTENIMIENTO  
(\* = idioma original)

Pág. 30

**AVVERTENZA:** Installazione impropria, adattamenti, modifiche o manutenzione possono causare danni alla proprietà o morte. Leggere attentamente le istruzioni per l'installazione, il funzionamento e la manutenzione prima di installare questa apparecchiatura

**PER LA VOSTRA SICUREZZA**

Non immagazzinare o usare benzina o altri materiali infiammabili o liquidi nelle vicinanze di questa o qualsiasi altra apparecchiatura.

**WARNING:** Improper installation, adjustment, alteration, service or maintenance can cause property damage, injury or death. Read the installation, operating and maintenance instructions thoroughly before installing or servicing this equipment

**FOR YOUR SAFETY**

Do not store or use gasoline or other flammable vapors or liquids in the vicinity of this or any other appliance.

**AVERTISSEMENT:** L'installation, l'adaptation, la modification et l'entretien inadéquats peuvent causer des dommages aux structures ou aux personnes et la mort. Lire attentivement les instructions d'installation, de fonctionnement et d'entretien avant d'installer cet appareil

**POUR VOTRE SECURITE**

Il ne faut pas emmagasiner ou utiliser l'essence ou d'autres matériaux inflammables ou liquides à côté de cet appareil ou d'autres appareils.

**ADVERTENCIA:** Una instalación inadecuada, lo mismo que modificaciones y operaciones de mantenimiento incorrectas pueden causar daños a la estructura y a las personas y provocar la muerte. Antes de instalar el aparato leer con mucha atención las instrucciones de la instalación, del funcionamiento y del mantenimiento

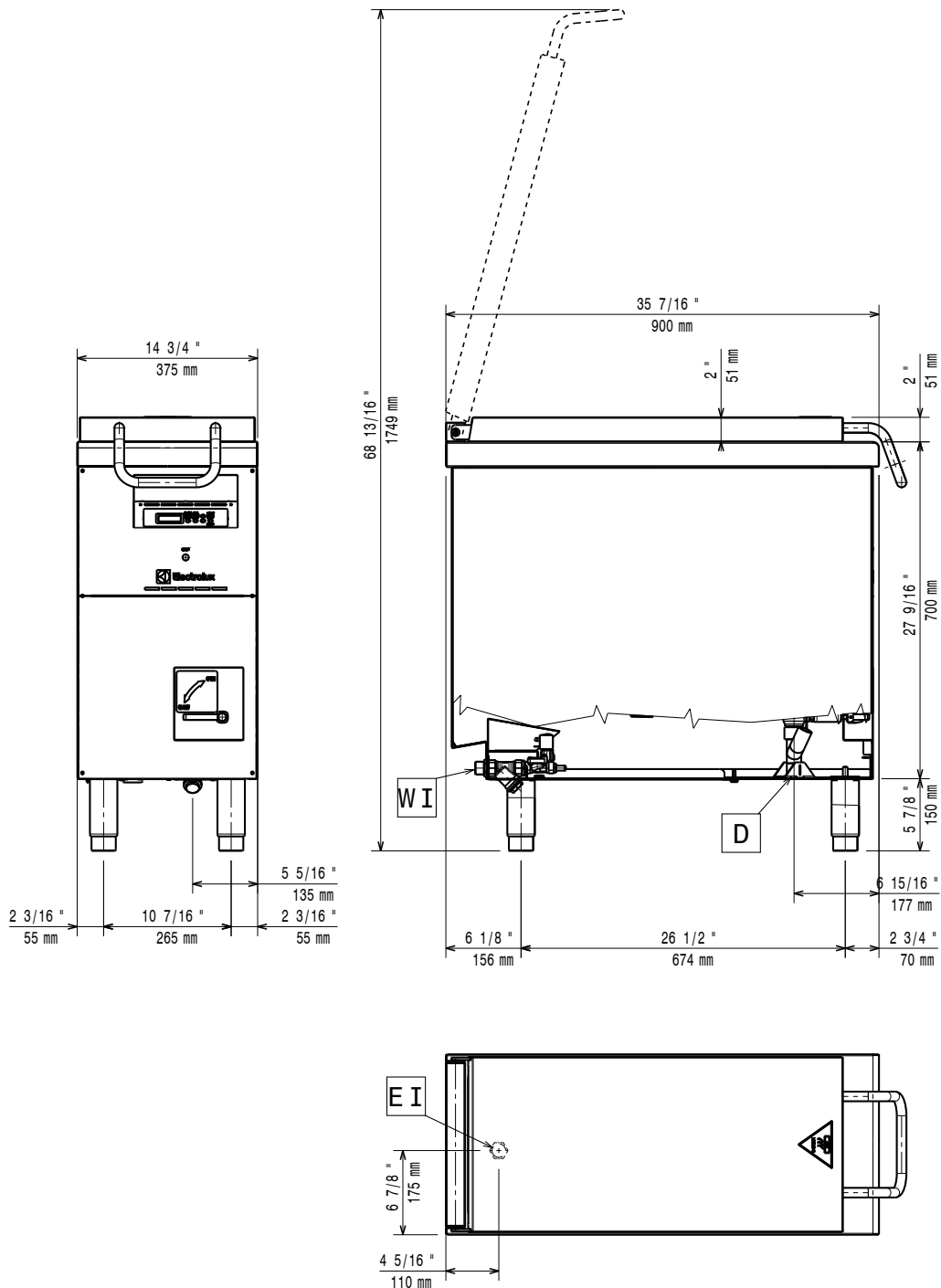
**PARA SALVAGUARDAR VUESTRA SEGURIDAD**

No almacenar o utilizar gasolina u otros materiales inflamables o líquidos cerca de este u otros aparatos.



DOC. NO. 59589CR01  
EDITION 1 10 2016

# I. IMMAGINI / IMAGES / IMAGES / IMÁGENES



**Danger!** Explosion hazard.

In the event a gas odor is detected, shut down equipment at the main shut-off valve. Immediately call the emergency phone number of your gas supplier.

**Pericolo!** pericolo di esplosione.

Nel caso in cui venga avvertito odore di gas spegnere l'apparecchiatura chiudendo la valvola principale a monte della stessa. telefonare immediatamente al numero d'emergenza del vostro fornitore di gas.

**Danger!** Danger d'explosion.

Si l'on sent l'odeur de gaz, arrêter l'appareil en fermant la soupape principale en amont. Téléphoner immédiatement au numéro d'urgence de votre fournisseur de gaz.

**Peligro!** peligro de explosión.

En el caso que se sienta olor de gas, apagar inmediatamente el aparato cerrando la válvula principal colocada aguas arriba de la misma. Llamar inmediatamente el número de teléfono de emergencia de la compañía erogadora del gas.